

#### Tradycja jakości i innowacji

Od ponad 100 lat marka Bosch kojarzy się nieodmiennie z jakością i niezawodnością. Dział Bosch Security Systems oferuje wyjątkowo szeroki zakres produktów i systemów sygnalizacji pożaru, włamania, systemów CCTV, komunikacyjnych oraz zarządzania, stanowiących najlepsze rozwiązanie w praktycznie każdym zastosowaniu. Jesteśmy światowym dostawcą innowacyjnych technologii wspartych najwyższą jakością serwisu i obsługi klienta. Jeśli wymagasz rozwiązań, na których można polegać, wybierz Boscha.



## System DCN Next Generation

Porozmawiajmy o doskonałości



#### Bosch Security Systems

Zapraszamy na nasze  
strony internetowe  
[www.boschsecurity.pl](http://www.boschsecurity.pl)  
nasz adres e-mail  
[securitysystems@pl.bosch.com](mailto:securitysystems@pl.bosch.com)

© Bosch Security Systems, 2016  
Wydrukowano w Holandii  
Zastrzega się prawo do zmian  
CO-EH-pl-01\_4998146804\_06

## Kompleksowe rozwiązanie dla konferencji

- ▶ Optymalna struktura i efektywność spotkań
- ▶ Potwierdzona niezawodność w praktycznych zastosowaniach
- ▶ Nowoczesne, nagradzane wzornictwo
- ▶ Bardzo wysoki poziom zrozumiałości mowy
- ▶ Tłumaczenie symultaniczne dla 31 kanałów plus język źródłowy
- ▶ Komplet funkcji do głosowania
- ▶ Modułowe oprogramowanie umożliwiające kompleksowe zarządzanie konferencjami
- ▶ Elastyczna współpraca z urządzeniami innych producentów



### Twoje spotkanie jest w dobrych rękach

System DCN Next Generation firmy Bosch to rozwiązanie do cyfrowego zarządzania konferencjami, wyróżniające się na tle konkurencyjnych produktów. Oprócz wyjątkowych wrażeń estetycznych gwarantuje też niezawodność, elastyczność i kontrolę nad każdą konferencją. Co więcej, pomaga osiągnąć wyższy stopień zaawansowania w dziedzinie zarządzania konferencjami. Stało się to możliwe dzięki pracy konstruktorów firmy Bosch, którzy ściśle współpracowali z doświadczonymi uczestnikami konferencji, tłumaczami i operatorami, starając się zaprojektować system, który zadowoli wszystkie osoby związane z organizacją i przebiegiem konferencji.

Krótko mówiąc, system Bosch DCN Next Generation pozwoli ci się odprężyć. Twoje spotkanie jest w dobrych rękach.

### Gwarancja wydajności

Dzięki zaawansowanym, sprawdzonym funkcjom, które pozwalają zmaksymalizować wydajność i produktywność spotkań, system DCN Next Generation zdążył już zdobyć światowe uznanie. W najbardziej podstawowej konfiguracji system z łatwością obsługuje mówców i słuchaczy bez udziału operatora. W swojej najbardziej zaawansowanej postaci system stanowi zintegrowaną, wielojęzyczną infrastrukturę komunikacyjną do organizowania i prowadzenia nawet najbardziej skomplikowanych międzynarodowych konferencji z udziałem tysięcy uczestników z całego świata. Użytkownicy systemu DCN Next Generation mogą ponadto korzystać ze wsparcia firmy Bosch – pewnego i renomowanego partnera o wieloletnim doświadczeniu. Partnera, który posiada ogólnoswiatową sieć profesjonalnych serwisantów cieszących się znakomitą opinią. Dlatego właśnie ludzie, myśląc o obsłudze konferencji, odwołują się do firmy Bosch.



## Wygoda podczas konferencji pod każdym względem

### Elastyczna konstrukcja systemu

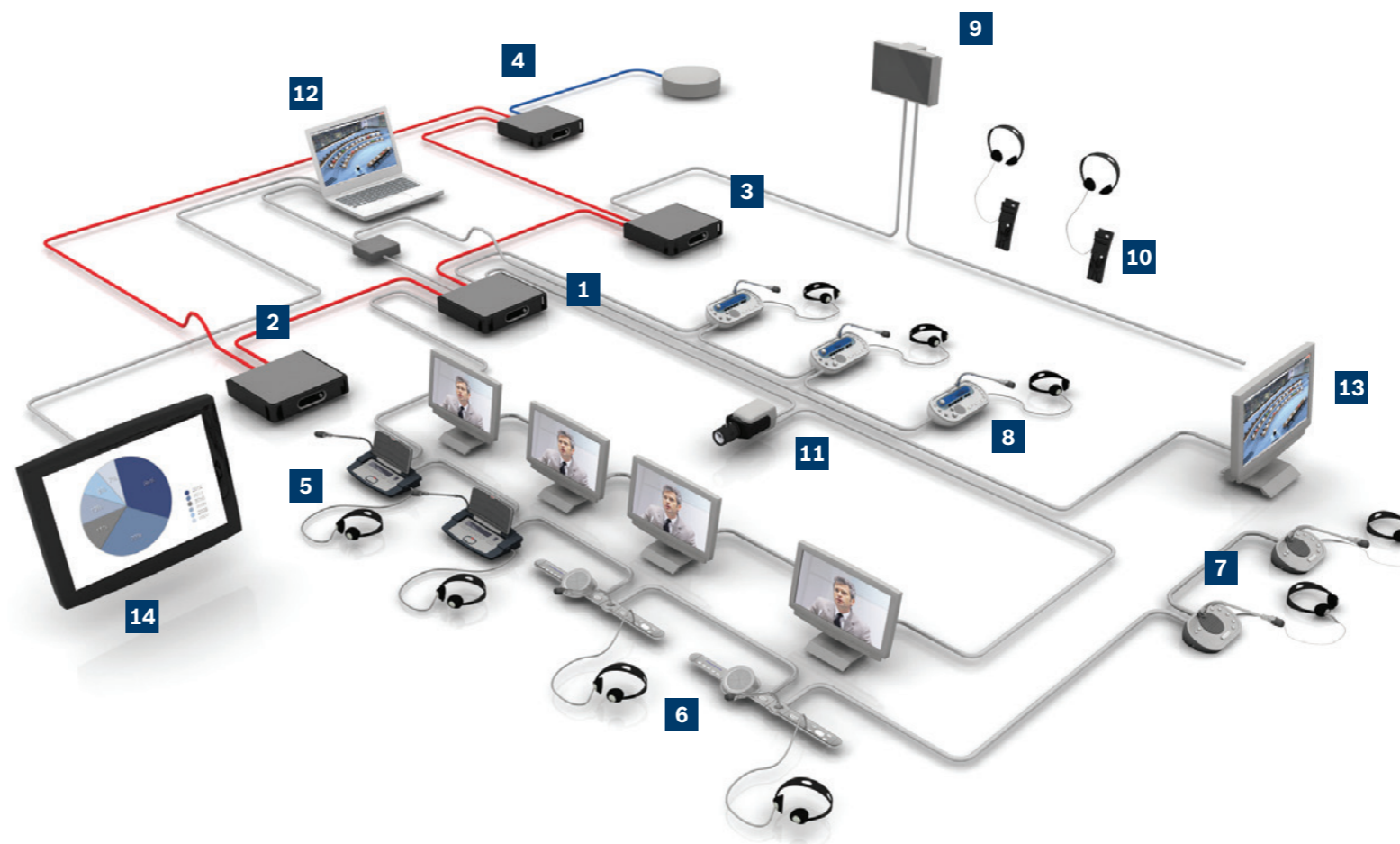
System DCN Next Generation zapewnia pełną kontrolę nad środowiskiem konferencyjnym. Sprawdza się zarówno w konfiguracjach o charakterze stałym, jak i w dużych instalacjach, które wymagają regularnej modyfikacji lub rozbudowy. Sercem systemu jest Centralna jednostka sterująca (CCU, Central Control Unit), która może działać w połączeniu z oprogramowaniem lub bez niego. Pulpity uczestników łączą się ze sobą, tworząc prostą konfigurację łańcuchową (przelotową). System zapewnia ponadto całkowitą swobodę stosowania innych modułów i podzespołów, takich jak kamery czy pulpity tłumaczy. W ten sposób powstaje kompletne rozwiązanie, ściśle dostosowane do indywidualnych potrzeb użytkownika.

### Łatwa rozbudowa systemu

Podczas projektowania DCN Next Generation położono nacisk na uniwersalność zastosowań. Zależnie od potrzeb cały system może być dowolnie mały lub dowolnie duży, a rozbudowa nigdy nie nastęrcza problemów. Wystarczy podłączyć nowe pulpity uczestników do istniejącego systemu. System pozwala podłączyć do 4000 pulpitów uczestników i jest zgodny z szeregiem różnych elementów zewnętrznych, takich jak kamery, systemy nagłośnieniowe, kontrolery z ekranem dotykowym oraz interfejsy do wideokonferencji.

### Dodatkowe funkcje audio dzięki nadmiarowej sieci szkieletowej

Do systemu można łatwo podłączyć ekspandy audio umożliwiające rejestrowanie przebiegu konferencji i/lub przekazywanie dźwięku do innych pomieszczeń. Z kolei urządzenia Omneo lub Dante są w stanie przesyłać na bieżąco cyfrowy dźwięk przez firmową sieć IP. System umożliwia także zastosowanie nadajnika Integrus, który pozwala na przesyłanie słuchaczom tłumaczeń z poszczególnych kanałów językowych. Wszystkie urządzenia są z sobą połączone za pomocą kabla światłowodowego zapewniającego szybką i bezstratną transmisję danych, który dodatkowo tworzy nadmiarową sieć szkieletową.



1. Centralna jednostka sterująca
2. Cyfrowy ekspander audio
3. Nadajnik Integrus
4. Interfejs Omneo/Dante
5. Moduły Concentus
6. Pulpity do montażu płaskiego
7. Pulpity dyskusyjne
8. Pulpity tłumaczy
9. Promiennik Integrus
10. Odbiorniki Integrus
11. Kamera
12. Oprogramowanie do sterowania DCN
13. Ekran dotykowy
14. Ekran LCD

# Doskonałe rozwiązanie do obsługi dyskusji niezależnie od rodzaju spotkania

## Innowacje na wszystkich poziomach

Gama produktów DCN Next Generation obejmuje szereg różnych opcji umożliwiających dokładne dopasowanie systemu do konkretnych potrzeb. Niezależnie od tego, czy potrzebny jest kompaktowy pulpit stołowy czy pulpit do montażu płaskiego, każde urządzenie zawiera nowoczesne rozwiązania technologiczne firmy Bosch, takie jak wysokiej jakości montowane mikrofony albo specjalne głośniki odporne na zakłócenia generowane przez telefony komórkowe.

Kolejne opcje to m.in. moduł głosowania elektronicznego, karty identyfikacyjne i wbudowane selektory oferujące obsługę nawet 31 kanałów tłumaczeń simultanicznych.

## Wielokrotnie nagradzana konstrukcja zachęcająca do prowadzenia rozmów

Tam, gdzie uczestnicy wymieniają opinie i rozmawiają ze sobą, duże znaczenie ma wzornictwo rozwiązań – nie powinno stanowić przeszkody dla konstruktywnego dialogu. System DCN Next Generation, z estetycznym panelem sterowania i intuicyjnym rozmieszczeniem elementów, oferuje doskonale znane zasady obsługi. Zaawansowane technologie emisji dźwięku i wyświetlania pozwalają dokładnie słyszeć oraz widzieć przebieg dyskusji, dzięki czemu nawet nowi użytkownicy czują się pewnie i swobodnie. A to ważny aspekt każdej konferencji, niezależnie od jej tematu.

Elementy systemu DCN Next Generation do montażu płaskiego zostały wyróżnione prestiżową nagrodą iF za wzornictwo. Elementy – wykończone w eleganckim kolorze srebrnym lub ciemnografitowym – pasują do różnych stylów wystroju.



Modułowe pulpity do montażu płaskiego umożliwiają tworzenie stałych instalacji dopasowanych do indywidualnych potrzeb, które są zabudowane w blatach stołów i podłokietnikach.

Niewielkie stołowe pulpity dyskusyjne doskonale nadają się do użycia w mniejszych salach, na przykład służących radom lokalnych władz.



Dostępny zarówno w konfiguracji obsługującej podstawowe funkcje przemówień, jak i w wersjach rozszerzonych z dodatkowym (podwójnym) przełącznikiem wyboru kanału oraz pięcioma programowalnymi przyciskami do głosowania.

Wszystkie moduły Concentus są wyposażone w nowatorski płaski głośnik panelowy o doskonałych parametrach akustycznych (przenoszenie drgań o częstotliwości do 20 kHz). Głośnik redukuje efekt sprzężeń zwrotnych, zapewniając doskonałe odwzorowanie mowy.



Pulpit stołowy Concentus jest dostępny w różnych wersjach: od podstawowych, obsługujących podstawowe funkcje przemówień i głosowania, aż po wersje rozszerzone z przełącznikiem wyboru kanału, czytnikiem kart identyfikacyjnych oraz podświetlanym ekranem LCD, który może wyświetlić wszystkie standardowe znaki International Windows, w tym także znaki pism opartych na symbolach, na przykład chińskie i japońskie.

Zastosowanie podwójnych pulpików dyskusyjnych pozwala zmniejszyć liczbę potrzebnych mikrofonów i może przynieść oszczędności właścicielom sal konferencyjnych. Ten model pulpitu jest wyposażony w dwa oddzielne przyciski mówienia oraz osobne złącza zestawów słuchawkowych wraz z dostępnością osobnego kanału tłumaczenia dla każdego delegata.



System DCN Next Generation może wyświetlić zdjęcie osoby przemawiającej na dużych ekranach lub monitorach. Ta cecha systemu sprawia, że jest on szczególnie przydatny przy obsłudze wideokonferencji, zwłaszcza w połączeniu z kamerami Bosch AutoDome<sup>1</sup>.



<sup>1</sup> Autodome® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Bosch Sicherheitssysteme GmbH.



## Przyspieszenie przebiegu spotkań

### Uniwersalne funkcje głosowania

W systemie DCN Next Generation dostępne są funkcje głosowania metodą parlamentarną. Za pomocą wyspecjalizowanego oprogramowania można rozszerzyć funkcje głosowania o metody głosowania publiczności, wielokrotnego wyboru i badania opinii. System umożliwia wcześniejsze ładowanie oraz import skryptów w czasie rzeczywistym, a wyniki mogą zostać natychmiast wyświetlone na monitorach lub specjalnych wyświetlaczach konferencyjnych zainstalowanych w sali spotkań. Osoba prowadząca lub operator zawsze ma pełną kontrolę nad tym, kiedy głosowanie ma się rozpocząć lub zakończyć.

### Rejestracja i identyfikacja uczestników

Uczestników konferencji można rejestrować i identyfikować za pomocą kodów PIN, kart identyfikacyjnych lub narzędzi biometrycznych, takich jak czytniki linii papilarnych. W przypadku kart PIN czytnik kart może zostać zainstalowany przy wejściu do sali konferencyjnej lub zintegrowany z pulpitem uczestnika. W ten sposób uczestnicy spotkania będą mogli sami wybrać, gdzie chcą siedzieć, a system automatycznie rozpozna ich tożsamość i zajmowane przez nich miejsca. Dostępna jest także funkcja programowania indywidualnych autoryzacji. Uczestnicy korzystają wtedy wyłącznie z funkcji, do których nadano im uprawnienia. Można także zastosować mechanizm „prostej” rejestracji bez podawania swojej tożsamości. Służy do tego przycisk na pulpicie uczestnika.



Bezpieczny i niezawodny moduł głosowania elektronicznego pomaga uzyskać najwyższą sprawność prowadzenia spotkań. Wyniki głosowań można łatwo zapisywać, drukować oraz wyświetlać uczestnikom, dodatkowo usprawniając przebieg zebrań i konferencji.



Najwyższej klasy moduł Concentus jest wyposażony w ekran LCD ze stałym podświetleniem. Można bezpośrednio wyświetlać na nim wyniki głosowań realizowanych metodą parlamentarną lub metodą wielokrotnego wyboru oraz odpowiedzi publiczności.



## Przełamywanie barier językowych

### Stworzone z myślą o wygodzie tłumacza

Tłumacze mają do dyspozycji ergonomiczne i intuicyjne w obsłudze pulpity, które dają im więcej możliwości. Podczas ich projektowania opierano się na dokładnych badaniach, których celem było znalezienie metod uproszczenia i ułatwienia pracy tłumaczy. Szczególnie ułatwiają one pracę osobom niedowidzącym – zadbano o logiczne rozmieszczenie przycisków i potwierdzanie zdarzeń sygnałami dźwiękowymi. Większy komfort pracy tłumacza przekłada się na wyższą jakość tłumaczeń i lepsze opinie o organizatorach konferencji.

### Elastyczność konfiguracji

Pulpit nie wymaga specjalnych przygotowań: wystarczy podłączyć go do okablowania systemu, który rozpozna go automatycznie, a następnie włączyć zasilanie – to wszystko. W ten sposób, zależnie od wymagań językowych poszczególnych wydarzeń, można dodawać lub odejmować pulpity i w bardzo krótkim czasie zmienić konfigurację obiektu o wielu pomieszczeniach. Swoboda dokonywania zmian i poprawek w ostatniej chwili pozwala zaoferować usługi tłumaczeniowe na najwyższym poziomie. Suma tych możliwości pozwala uzyskać bezkonkurencyjną jakość organizowanych konferencji.



Za pomocą wbudowanego w pulpit przełącznika wyboru kanału uczestnicy mogą wybrać język źródłowy lub dowolny spośród 31 dostępnych języków docelowych.



Delegata można też wyposażyć w kieszonkowe nadajniki Integrus pozwalające na bezprzewodowe odsłuchiwanie tłumaczeń.

## Oprogramowanie sterujące, które zwiększa możliwości systemu

### Niespotykana funkcjonalność

Zaawansowane funkcje obsługi mikrofonu, głosowań i tłumaczeń sprawiają, że system DCN Next Generation jest w stanie zwiększyć wydajność organizowanych konferencji. Dzięki zastosowaniu nowych aplikacji można osiągnąć nieznaną dotąd poziom funkcjonalności i efektywności spotkań. Opcje dostępne przy zastosowaniu aplikacji Meeting Recorder obejmują konfigurację systemu, sterowanie synoptyczne, zaawansowane zarządzanie głosowaniami, prowadzenie bazy danych uczestników, rejestrowanie obecności i kontrolę dostępu oraz funkcje cyfrowego zapisu dźwięku.

### Rozbudowany pakiet oprogramowania konferencyjnego

Pakiet oprogramowania DCN Conference Software firmy Bosch dostarcza klientom licznych funkcji kontroli oraz umożliwia dopasowanie opcji do własnych potrzeb. Za pomocą odpowiedniej aplikacji operator może łatwo skonfigurować wszystkie wymagania i niezbędne mechanizmy kontroli dostępu dla konkretnego zebrania lub konferencji. Dotyczy to elementów takich jak ogólny układ, lista uczestników i tłumaczy, program konferencji, przebieg sesji głosowania itd. Pakiet zawiera szereg opcji obsługi danych, takich jak strumień XML wykorzystywane przez zaawansowane funkcje rejestrowania czy interfejsy API umożliwiające współpracę z aplikacjami innych producentów.

Cały opisywany pakiet rozwiązań charakteryzuje się wysoką ergonomią działania. Obsługa, zaprojektowana pod kątem użycia typowego ekranu dotykowego, jest bardzo intuicyjna. Dostępna jest wygodna i natychmiastowa pomoc w postaci tekstowej, a podczas projektowania interfejsu wzięto nawet pod uwagę wymagania osób, które mają problemy z rozpoznawaniem kolorów.

## Wiele urządzeń w jednym systemie

### Liczne funkcje, liczne korzyści

Wszystkie dostępne modele pulpitów uczestników zawierają szereg sprawdzonych funkcji, stworzonych w celu zapewnienia maksymalnie sprawnego i produktywnego przebiegu spotkań – zarówno małych, nieskomplikowanych dyskusji, jak i dużych, wielojęzycznych, międzynarodowych konferencji.

Korzyści	Funkcje	DCN Concentus	DCN do montażu płaskiego	DCN Discussion
Zorganizowana dyskusja	System dyskusyjny	•	•	•
Różne języki	Tłumaczenie	•	•	•
Obsługa przez operatora	Komputer z ekranem dotykowym	•	•	•
Wyświetlanie informacji	Duże ekrany	•	•	•
Wizualna identyfikacja mówiącego	Automatyczne sterowanie kamerami	•	•	•
Głosowanie	Przyciski do głosowania	•	•	•
Rejestracja uczestników i kontrola dostępu	PIN	•	•	•
Rejestracja uczestników i kontrola dostępu	Karty identyfikacyjne	•	•	
Rozmowy prywatne	Interkom	•	•	



Pakiet oprogramowania konferencyjnego DCN wyróżnia się doskonałą ergonomią. Zoptymalizowano go pod kątem współpracy ze standardowymi monitorami dotykowymi, dzięki czemu jest bardzo intuicyjny i łatwy w obsłudze.



## Od małych spotkań...

### Prowadzenie i kontrola dyskusji

Uczestnik, który chce zabrać głos, naciska przycisk mikrofonu. W przypadku zgłoszenia się większej liczby uczestników jednostka CCU automatycznie umieszcza ich na liście osób oczekujących. Przewodniczący może zarejestrować żądania wypowiedzi lub wyciszyć wszystkie wypowiedzi za pomocą przycisku priorytetu, którego naciśnięcie powoduje odtworzenie sygnału przywołania i wyłącza wszystkie mikrofony uczestników. System oferuje także tryb głosowy, w przypadku którego uczestnicy nie muszą korzystać z włącznika/wyłącznika mikrofonu. Ułatwia to prowadzenie bardziej ożywionych dyskusji.

### Gromadzenie i zliczanie głosów

System obsługuje pięć form głosowania: metoda parlamentarna, metoda „za lub przeciw”, wielokrotnego wyboru, badania opinii oraz głosowania publiczności. Pulpit przewodniczącego Cententus pozwala rozpoczynać i kończyć głosowanie za pomocą odpowiedniego skryptu. Wyniki są następnie wyświetlane na wbudowanym wyświetlaczu LCD. Istnieje także możliwość zdalnej kontroli głosowania – operator może tego dokonać za pomocą komputera lub ekranu dotykowego. Uzyskane wyniki można wyeksportować w czasie rzeczywistym w jednym z wielu różnych formatów na dużych ekranach.

### Obsługa wideo bez operatora

Na wszystkich monitorach, w tym także tych, które służą do wideokonferencji, może być wyświetlany obraz aktualnie przemawiającego uczestnika wraz z jego nazwiskiem.



- 1 Pulpity dyskusyjne z funkcją głosowania
- 2 Pulpit dyskusyjny przewodniczącego z funkcją głosowania
- 3 Centralna jednostka sterująca
- 4 Modułowa kamera AutoDome<sup>1</sup>

Moduły systemów DCN Next Generation mogą pracować w trybie „głosowym”, który pozwala korzystać z mikrofonu bez używania włącznika/wyłącznika. Usprawnia to przebieg bardziej ożywionych dyskusji, w których mogą teraz uczestniczyć wszyscy goście konferencji.





## ...po poważne konferencje międzynarodowe

### Dodawanie sterowania za pomocą oprogramowania

Zastosowanie zaawansowanego oprogramowania zapewnia operatorom jeszcze większe możliwości kontroli. Dostępne funkcje pozwalają konfigurować autoryzacje, ustalać programy, tworzyć listy uczestników, programować karty identyfikacyjne, definiować ogólny układ i obsługiwać głosowania elektroniczne.

### Rejestracja obecności

Dzięki funkcji rejestracji obecności uczestnicy konferencji mogą dokonać identyfikacji przy wejściu do sali lub bezpośrednio przy zajmowanym pulpicie. Na stanowiskach uczestników mogą zostać zainstalowane czytniki kart identyfikacyjnych obsługujące numery PIN. W przypadkach wymagających podwyższonego poziomu bezpieczeństwa moduły DCN Concentus oraz pulpity DCN do montażu wpuszczanego można rozbudować o czytnik linii papilarnych umożliwiającą weryfikację biometryczną.

### Tłumaczenie simultaniczne

Gdy niezbędne jest skorzystanie z usług tłumaczy, odpowiednie moduły systemu DCN można zainstalować w dźwiękoszczelnych kabinach. Tłumaczenie w każdym z docelowych języków będzie automatycznie przekazywane do słuchawek odpowiedniego uczestnika, które z kolei są podłączone do pulpitu lub do selektorów kanałów. Aby uczestnicy mieli większą swobodę ruchu, tłumaczenia mogą też być przesyłane bezprzewodowo do kieszonekowych odbiorników Integrus.



- 1 Pulpity do montażu płaskiego z czytnikiem kart
- 2 Pulpit przewodzącego do montażu wpuszczanego z czytnikiem kart
- 3 Pulpit tłumacza\*
- 4 Odbiorniki Integrus
- 5 Promiennik Integrus
- 6 Komputer z ekranem dotykowym i oprogramowaniem DCN Control Software

\* Ukazane na ilustracji kabiny tłumaczy zostały tu zamieszczone wyłącznie w celach informacyjnych i nie prezentują prawdziwej sytuacji. Wymagania dotyczące kabin tłumaczy w zakresie izolacji dźwiękowej i innych ogólnych właściwości określa organizacja ISO w normach:

- ISO 2603 – Stałe kabiny do tłumaczeń simultanicznych
- ISO 4043 – Przenośne kabiny do tłumaczeń simultanicznych

Zastosowanie zaawansowanego oprogramowania zapewnia operatorom jeszcze większe możliwości kontroli. Dostępne funkcje pozwalają konfigurować autoryzacje, ustalać programy, tworzyć listy uczestników, programować karty identyfikacyjne, definiować ogólny układ i obsługiwać głosowania elektroniczne.



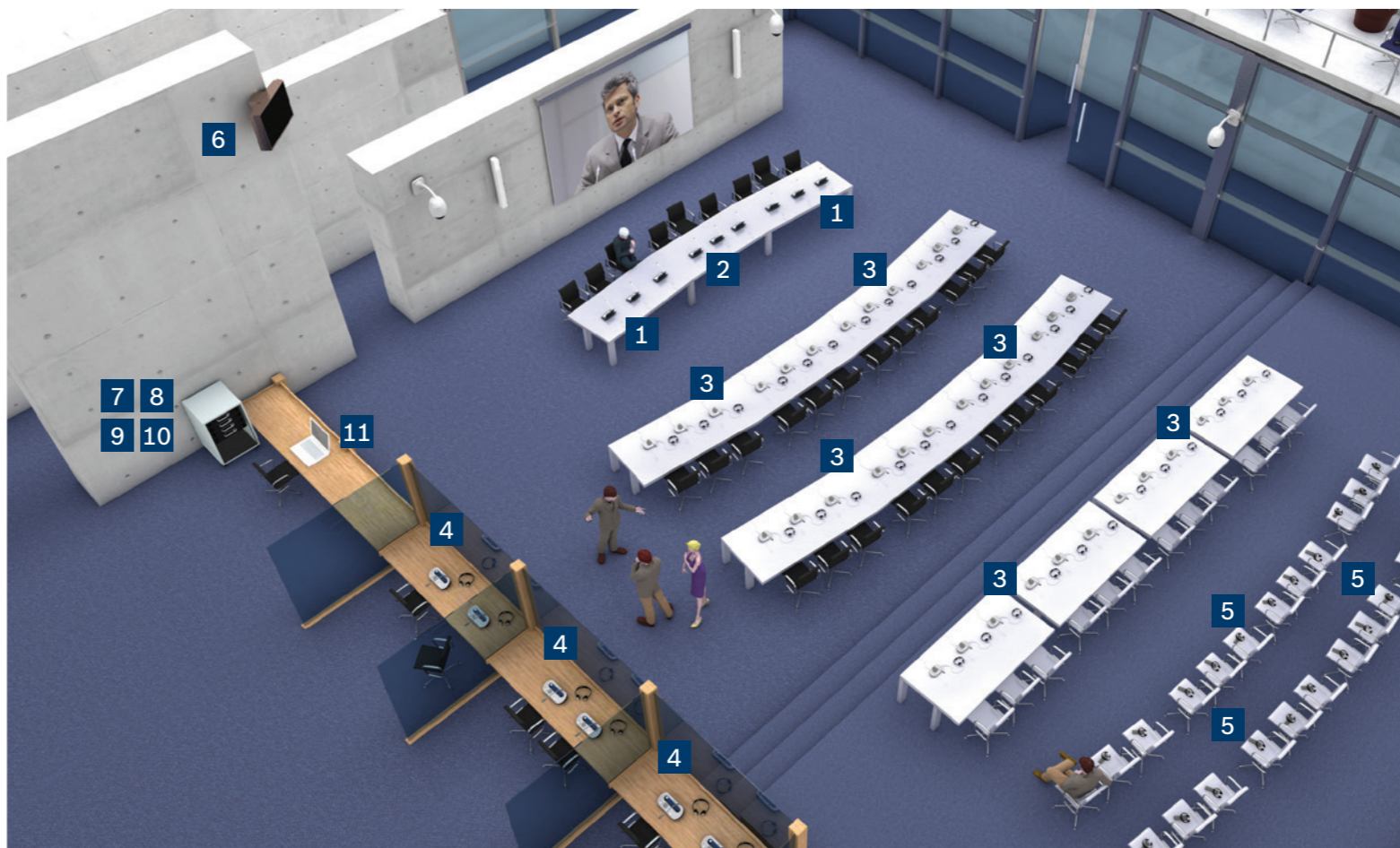
## Adaptacja do zmieniających się potrzeb

### Zwiększanie możliwości

Elementy systemu konferencyjnego DCN można ze sobą łączyć na wiele różnych sposobów. System obsługi tłumaczeń można połączyć z systemem Integrus, który umożliwia bezprzewodowe rozsyłanie do 32 kanałów językowych. Całą konfigurację można dodatkowo sprzęgnąć z systemami zewnętrznymi, na przykład transmisyjnymi, automatyki budynkowej i nagłośnieniowymi. W ramach rozwiązań niestandardowych można instalować indywidualne ekrany dotykowe do obsługi głosowań oraz szybkiego dostępu do danych online.

### Strumieniowe przesyłanie treści do zdalnego uczestnika

Łatwa łączność z systemami stron trzecich umożliwia zdalnym uczestnikom pełen dostęp do dźwięku, wizji i danych. W ten sposób mogą oni słuchać wystąpień, oglądać slajdy prezentacji, wyświetlać podgląd spotkań na żywo, sprawdzać wyniki głosowań, pobierać wiadomości i nie tylko.



1. Pulpity uczestnika Concentus
2. Pulpit przewodniczącego Concentus
3. Przewodowe pulpity dyskusyjne
4. Pulpit tłumacza\*
5. Odbiorniki Integrus
6. Promiennik Integrus
7. Centralna jednostka sterująca
8. Analogowy ekspander audio
9. Interfejs Omneo/Dante
10. Nadajnik Integrus
11. Oprogramowanie do sterowania DCN

\* Ukazane na ilustracji kabiny tłumaczy zostały tu zamieszczone wyłącznie w celach informacyjnych i nie prezentują prawdziwej sytuacji. Wymagania dotyczące kabin tłumaczy w zakresie izolacji dźwiękowej i innych ogólnych właściwości określa organizacja ISO w normach:

- ISO 2603 – Stałe kabiny do tłumaczeń symultanicznych
- ISO 4043 – Przenośne kabiny do tłumaczeń symultanicznych

Jeśli standardowe rozwiązania wraz z licznymi opcjami okazały się niewystarczające, dział niestandardowych produktów i rozwiązań projektowych firmy Bosch przygotowuje specjalne, indywidualne rozwiązanie. Jego pracownicy dysponują wiedzą pozwalającą tworzyć rzeczy wyjątkowe, a oferta działu obejmuje produkty wszystkich rozmiarów, o różnych rodzajach wykończenia i zestawach funkcji, a także z alternatywnymi konfiguracjami systemu.

